



FESTIVAL DE CANNES
COMPÉTITION
SÉLECTION OFFICIELLE 2022



Un film de
PARK CHAN-WOOK
Le réalisateur de
MADemoiselle et OLDBOY

DECISION TO LEAVE

TANG WEI • PARK HAE-IL

DOSSIER DE PRESSE

INFORMATIONS

TITRE EN ANGLAIS	DECISION TO LEAVE
TITRE ORIGINAL	HEOJIL KYOLSHIM
GENRE	Drame policier, énigme
LANGUES	Coréen, Chinois
PAYS DE PRODUCTION	Corée du Sud
RÉALISATEUR	PARK Chan-wook
SCÉNARIO	CHUNG Seo-kyung, PARK Chan-wook
CASTING	TANG Wei (as SONG Seo-rae) PARK Hae-il (as JANG Hae-joon)
PRODUCTION	Moho Film
INVEST./DISTRIBUTION	CJ ENM
VENTE & DIST.INT	CJ ENM
ANNÉE DE PRODUCTION	2022
DURÉE	TBD
RATIO ÉCRAN	2.39:1
FORMAT	4K Dolby Atmos, 5.1ch

DECISION TO LEAVE

DOSSIER DE PRESSE

DISTRIBUTION

Cinéart
72-74, rue de Namur
1000 Bruxelles
Tél. : +32 (0)2 245 87 00
info@cinéart.be

PRESSE

Heidi VERMANDER
heidi@cinéart.be
Tél. : +32 (0)475 62 10 13



S Y N O P S I S

Hae-Joon, détective chevronné, enquête sur la mort suspecte d'un homme survenue au sommet d'une montagne. Bientôt, il commence à soupçonner Sore, la femme du défunt, tout en étant déstabilisé par son attirance pour elle.

“ Je m'inquiète lorsqu'il ne rentre pas de ses escapades en montagne, en craignant qu'il n'y laisse sa vie. ”

Seo-rae ne semble pas du tout ébranlée par la disparition de son mari et son comportement est si surprenant pour une veuve que la police la considère suspecte. Hae-joon interroge Seo-rae. Et tandis qu'il la place sous surveillance et observe ses faits et gestes, il se sent peu à peu attiré par elle.

De son côté, l'insondable Seo-rae, bien qu'elle soit soupçonnée de meurtre, se montre audacieuse envers Hae-joon.

Une suspecte qui dissimule ses vrais sentiments.
Un enquêteur qui soupçonne et désire sa suspecte.

Leur décision, à tous les deux, de partir...

R É A L I S A T E U R

Scénariste/Réalisateur | PARK Chan-wook

“ *DECISION TO LEAVE* est un film pour adultes. Au lieu de raconter une histoire de deuil en la considérant comme un événement tragique, j’ai cherché à l’évoquer avec subtilité, élégance et humour, d’une manière qui touchera les adultes. ”

Après s’être imposé comme un réalisateur coréen majeur en 2000 avec son long métrage JSA (JOINT SECURITY AREA), plébiscité par la critique et le public, Park Chan-wook a été salué comme un auteur d’envergure internationale avec OLD BOY (2003), Grand Prix du 57ème festival de Cannes.

Depuis, il n’a cessé d’être encensé dans le monde entier avec LADY VENGEANCE (2005), THIRST – CECI EST MON SANG (2009), Prix du Jury du 62ème festival de Cannes, STOKER (2013), son premier film hollywoodien, et MADEMOISELLE (2016), qui a non seulement été projeté en compétition officielle au 69ème festival de Cannes, mais a aussi obtenu le BAFTA Award du meilleur film étranger. De sa première série télé, The Little Drummer Girl, pour la BBC, à son court métrage LIFE IS BUT A DREAM, pour Apple, Park Chan-wook a bâti un univers cinématographique singulier grâce à ses récits transgressifs, ses personnages fascinants et son style visuel sensuel.

DECISION TO LEAVE est son premier film depuis 2016. À mi-chemin entre l’enquête policière, l’histoire d’amour et la comédie absurde, *DECISION TO LEAVE*, loin de la dimension transgressive de ses œuvres précédentes, est un drame intense où les émotions les plus subtiles chavirent les personnages.

“Avec *DECISION TO LEAVE*, je voulais réaliser un film susceptible de séduire le spectateur et de le captiver de manière progressive et quasi imperceptible”, déclare le cinéaste. Les spectateurs du monde entier se passionneront à coup sûr pour les émotions d’une grande complexité qui s’installent peu à peu entre les deux protagonistes, sous la direction de Park Chan-wook.

Filmographie sélective

2022
DECISION TO LEAVE – Réalisateur / Scénariste

2018
The Little Drummer Girl (série) / Réalisateur

2016
MADEMOISELLE – Réalisateur/ Scénariste/ Producteur

2013
STOKER – Réalisateur

2009
THIRST – CECI EST MON SANG – Réalisateur / Scénariste

2006
JE SUIS UN CYBORG – Réalisateur / Scénariste

2005
LADY VENGEANCE – Réalisateur / Scénariste

2003
OLDBOY – Réalisateur / Scénariste

2000
JSA (JOINT SECURITY AREA) – Réalisateur / Scénariste



À P R O P O S D U F I L M

01

Une histoire d'amour sur fond d'enquête policière signée Park Chan-wook

Une histoire qui immerge peu à peu le spectateur dans son univers

Découvrez le nouveau film de Park Chan-wook

DECISION TO LEAVE débute par l'enquête de l'inspecteur Hae-joon sur la mort d'un homme, tombé du sommet d'une montagne. Lorsqu'il fait la connaissance de la veuve du défunt, Seo-rae, il se met à la soupçonner de meurtre, tout en se sentant attiré par elle. À mesure que la tension liée à l'enquête s'accroît, le film évoque avec délicatesse la curiosité et le désir qui animent les deux personnages. D'où un mélange inattendu de suspense et d'émotion. Les propos et les actes insondables de Seo-rae, en particulier, font d'elle un personnage profondément énigmatique à la fois pour Hae-joon et pour le spectateur, ce qui rend la tension dramatique d'autant plus palpable.

Tandis que le film nous fait voyager de la montagne à la mer, que les rapports entre les personnages oscillent entre soupçons et séduction et que l'enquête dévoile de plus amples détails sur leur passé, les sentiments complexes qui réunissent les deux protagonistes marqueront durablement le spectateur. À mi-chemin entre polar et histoire d'amour, *DECISION TO LEAVE* déploie ses personnages intrigants, ses moments d'humour inattendu, et sa mise en scène sensuelle signée Park Chan-wook : c'est à la fois le film le plus classique et le plus original de 2022.



À P R O P O S D U F I L M

02

Seo-rae, l'épouse honnête et imperturbable de la victime

Hae-joon l'enquêteur courtois et lisse

Deux personnages forts et séduisants

DECISION TO LEAVE s'attache à la trajectoire de deux personnages : l'épouse du défunt et l'inspecteur de plus en plus fasciné par elle. Seo-rae, qui a perdu son mari dans un accident brutal, ne présente aucun signe de trouble ou de tristesse. La police commence à enquêter sur elle, la considérant comme une suspecte, mais cette dernière conserve en toutes circonstances son allure imperturbable et imposante, ce qui pousse le spectateur à se demander si elle n'est pas coupable. Elle se montre audacieuse dans ses discussions avec Hae-joon, bien qu'il la tienne pour suspecte. Et malgré ses connaissances limitées en coréen, ses expressions et ses réponses inattendues déstabilisent ceux qui l'interrogent. Seo-rae est capable de prendre son adversaire au dépourvu sans jamais perdre son sang-froid, si bien qu'il est impossible de savoir si elle dit la vérité ou qui elle est vraiment, ou même de connaître la nature profonde de ses sentiments. À cet égard, Seo-rae, avec son charme aux multiples facettes, rejoint le panthéon des figures féminines inoubliables inventées par Park Chan-wook, de la Mido d'*OLDBOY* à la Geum-ja de *LADY VENGEANCE*, sans oublier la Tae-ju de *THIRST*, *CECI EST MON SANG* et la Hideo et la Sook-hee de *MADemoiselle*.

De son côté, Hae-joon, dès l'instant où il aperçoit Seo-rae, se sent étrangement attiré par elle, alors même que son instinct de policier lui dicte de s'en méfier. Salué pour ses compétences et promu chef de l'unité des crimes violents, Hae-joon se démarque d'autres personnages de policiers avec son style extrêmement soigné, sa personnalité lisse, sa courtoisie à l'égard des autres. Alors que, jusque-là, il n'a jamais été ébranlé par quoi que ce soit, il commence à changer de manière inattendue après avoir rencontré Seo-rae. Souffrant depuis longtemps d'insomnie, il réussit enfin à dormir d'un sommeil profond. Les sentiments subtils et intenses qui se nouent entre ces deux êtres – entre un inspecteur de police et une suspecte – ne peuvent se révéler au grand jour. Ces personnages charismatiques ne manqueront pas de marquer le spectateur de manière indélébile.



À P R O P O S D U F I L M

03

Une mise en scène extraordinaire à laquelle ont collaboré des artistes de réputation internationale – scénariste, chef-opérateur, chef-décorateur, chef-costumier, compositeur – déjà au générique d’OLDBOY, THIRST, CECI EST MON SANG, MADEMOISELLE, A TAXI DRIVER, THE AGE OF SHADOWS et THE FORTRESS.

Se déroulant dans des paysages montagneux et maritimes contrastés, *DECISION TO LEAVE* retrace une enquête policière haletante tout en s’attachant à l’évolution des états d’âme d’un homme et d’une femme. Pour donner une ampleur romanesque à son récit, Park Chan-wook s’est entouré de fidèles collaborateurs, comme la scénariste Chung Seo-kyrung, le directeur de la photo Kim Ji-yong, la chef-décoratrice Ryu Seong-hie, la chef-costumière Kwak Jung-ae et le compositeur Cho Young-wuk.

Tout premier Coréen à remporter la Grenouille d’or de la meilleure photo au festival Enegra Camerimage pour *THE FORTRESS* en 2018, Kim Ji-yong, réputé pour la puissance de son style visuel (*THE AGE OF SHADOWS*, *A BITTERSWEET LIFE*), collabore pour la première fois avec Park Chan-wook. Dans *DECISION TO LEAVE*, il s’est particulièrement attardé sur les expressions du visage et le contour des yeux pour mieux sonder les vraies émotions des deux protagonistes. Grâce à ses zooms avant et arrière audacieux destinés à évoquer l’imaginaire des personnages et à ses plans larges en profondeur de champ qui donnent le sentiment de voir la relation se nouer entre les protagonistes, Kim Ji-yong a créé une atmosphère subtile et énigmatique. La chef-décoratrice Ryu Seong-hie avait collaboré avec Park Chan-wook pour *OLDBOY*, *JE SUIS UN CYBORG*, *THIRST*, *CECI EST MON SANG* et *MADemoISELLE*, qui lui a valu le prix Vulcain de la CST au festival de Cannes. S’inspirant des décors naturels de la montagne et de la mer, elle a construit l’espace de chaque personnage en s’appuyant sur le relief découpé d’une chaîne montagneuse et de vagues qui ondulent. Elle a notamment enrichi divers espaces, grâce à son sens du détail caractéristique, qui reflètent la vie intérieure des personnages, à l’instar de la maison de Seo-rae et de celle de Hae-joon, du commissariat et des salles d’interrogatoire avec leur structure particulière. La chef-costumière Kwak Jung-ae, qui a parfaitement su traduire l’atmosphère de *LADY VENGEANCE*, *MADemoISELLE* et *L’HOMME DU PRÉSIDENT*, films auxquels elle a collaboré, s’est attachée à l’évolution psychologique des personnages de *DECISION TO LEAVE*. Enfin, le compositeur Cho Young-wuk, qui a collaboré à la quasi-totalité des films de Park Chan-wook, mais aussi à *NEW WORLD*, *INSIDE MEN* et *A TAXI DRIVER*, a mis en valeur la force émotionnelle du récit grâce à une partition qui alterne entre suspense et mélodrame.



ENTRETIEN AVEC LE RÉALISATEUR

PARK CHAN-WOOK

Comment est-venue l'idée de faire DECISION TO LEAVE ?

Tout a commencé par une conversation à Londres avec la scénariste Jeong Seo-kyeong, avec qui j'ai déjà collaboré de nombreuses fois. Avant ça, j'avais deux références. La première était une chanson populaire coréenne intitulée « Brouillard » composée par Lee Bong-jo, que j'aimais depuis mon plus jeune âge. Je ne connaissais que la version interprétée par la chanteuse Jung Hoon-hee, mais j'ai découvert que le groupe Twin Folio l'avait aussi enregistrée et je suis tombé totalement sous le charme après l'avoir écoutée. Et je me suis dit, « Pourquoi ne pas faire un film dans lequel on aurait une fois la version avec la voix de Jung Hoon-hee et une autre fois la version chantée par le groupe de Song Chang-sik ? ». Bien sûr, j'ai pensé que ça devrait être un film d'amour dont l'histoire se déroulerait dans un endroit où il y a beaucoup de brouillard. Ensuite, j'ai voulu faire un film avec un inspecteur dont les traits de caractère ressembleraient à celui de Martin Beck, mon personnage d'inspecteur favori dans une série policière suédoise. Je voulais voir un inspecteur poli, calme, propre, courtois et gentil. Grâce à notre échange avec la scénariste, Jeong Seo-kyeong, les deux histoires se sont fusionnées en une seule et ont progressivement pris forme.

Que signifie le titre DECISION TO LEAVE ?

On décide de se séparer quand on pense « Je ne pense pas que ça va marcher avec cette personne » mais je me suis dit que ça n'était peut-être pas si facile de prendre cette décision, aussi fermement soit-elle exprimée à son ou sa destinataire. C'est un titre qui laisse pressentir que le personnage principal souhaite désespérément partir et l'affirme avec conviction mais qu'au plus profond de lui-même, il a le sentiment de ne pas pouvoir pas rompre car il ne veut pas se séparer.

En tournant DECISION TO LEAVE, quels étaient vos nouveaux défis ?

Si mes précédents films visaient à faire vivre une expérience intense très stimulante, on peut dire que DECISION TO LEAVE est un film plus subtil qui a pour but d'amener le public à s'intéresser et à être séduit de lui-même. Il n'y a donc pas beaucoup de violence, de nudité ou de relations sexuelles. Toutefois, j'ai essayé de faire ressentir la complexité émotionnelle que n'importe quel être humain connaît à l'âge adulte.

Concernant le casting, pourquoi avoir choisi Tang Wei et Park Hae-il ?

La scénariste, Jeong Seo-kyeong, m'a dit que ce serait bien que la protagoniste féminine soit chinoise afin d'avoir l'actrice Tang Wei. Moi aussi, j'ai toujours voulu travailler avec Tang Wei depuis que j'ai vu LUST, CAUTION. Et surtout, j'ai pensé qu'elle serait convaincante pour incarner le personnage que Seo-kyeong et moi souhaitions. Je me suis également dit que la rencontre entre Tang Wei et Park Hae-il serait très intéressante.

Je connais l'acteur Park Hae-il depuis longtemps, donc j'avais l'impression que l'on avait déjà fait un ou deux films ensemble. Mais un jour, je me suis rendu compte que je n'avais pas fait un seul film avec lui. C'est un personnage d'une délicatesse exceptionnelle, propre, poli, et au sens de l'humour un peu décalé. Aucun autre acteur ne m'est venu à l'esprit, mis à part lui. Le scénario que nous avons écrit était presque du sur mesure pour Park Hae-il. D'ailleurs, le terme « Hae » dans le prénom de « Hae-joon » qui signifie la mer, vient aussi du vrai prénom de Park Hae-il.

Que représente Seo-rae et Hae-joon, l'un pour l'autre ?

Pour Seo-rae, qui a vécu en se considérant malheureuse, Hae-joon est comme un cadeau. Elle a été agréablement surprise de la réciprocité de ses sentiments. Pour Hae-joon, Seo-rae est comme les vagues de la mer. Il y a des moments calmes, des moments plus intenses, des moments où elle le submerge totalement, des moments où elle le reconforte mais elle reste imprévisible et incontrôlable au gré de sa volonté.

Quel genre de film aimeriez-vous que DECISION TO LEAVE devienne pour le public ?

DECISION TO LEAVE est une histoire d'amour et un drame policier à la fois, mais ce que je veux vraiment souligner c'est que c'est une histoire sur la perte à laquelle les adultes peuvent compatir. J'ai essayé de l'exprimer de manière subtile, élégante et humoristique, et pas seulement tragique.



Seo-rae | la veuve droite et calme de la victime

“Je m’inquiète lorsqu’il ne rentre pas de ses escapades en montagne, en craignant qu’il n’y laisse sa vie”

Il s’agit de la veuve de l’homme qui a trouvé la mort en montagne. Bien qu’elle soit Chinoise, son grand-père maternel était Coréen et s’est battu pour l’indépendance – et elle est fière de son histoire familiale et de son grand-père. Quand son mari, passionné qui adorait d’escalade, meurt en montagne et la laisse seule, elle rencontre l’inspecteur de police Hae-joon, courtois et lisse, en charge de l’enquête sur la mort du défunt. Au cours de l’enquête, elle a le sentiment d’être considérée comme suspecte. Malgré tout, elle conserve son assurance habituelle et s’adresse avec audace à Hae-joon dans son coréen hésitant, mais qui exprime clairement ses intentions.

TANG Wei

Tang Wei s’est imposée comme une actrice d’envergure internationale grâce à son interprétation mémorable, dans *LUST, CAUTION* de Ang Lee, d’une femme qui masque son identité pour aborder un homme visé par une tentative d’assassinat. Puis, elle a marqué les esprits dans *MAN-CHOO* du réalisateur coréen Kim Tae-yong, devenant ainsi la première actrice qui, sans être de nationalité coréenne, ait obtenu le prix d’interprétation aux 47èmes Baeksang Art Awards de Séoul. Dans *THE GOLDEN ERA* (2014) d’Ann Hui, film de clôture du festival de Venise, la prestation enthousiasmante de l’actrice lui a permis d’accéder à l’un des trois plus grands festivals du monde.

Choisie par Park Chan-wook dès le stade du scénario, Tang Wei apporte son regard sensible et ses expressions délicates au personnage insaisissable de Seo-rae. « Dès que je l’ai découverte dans *LUST, CAUTION*, j’ai eu envie de diriger Tang Wei », affirme Park Chan-wook. « Je me suis dit qu’elle serait convaincante dans le rôle de Seo-rae qui fait preuve d’une belle assurance ».

S’appropriant le personnage comme s’il s’agissait d’une seconde nature, Tang Wei suscite constamment la curiosité du spectateur grâce à son charme. « La plupart des réactions et des décisions de Seo-rae surprendront le spectateur », indique la comédienne. « C’est un personnage très séduisant, et *DECISION TO LEAVE* est le genre de film que je voulais tourner depuis longtemps ». Tang Wei campe un rôle audacieux et mystérieux grâce à une interprétation toute en délicatesse qui décuple un sentiment de tension imprévisible.

Filmographie

2022

DECISION TO LEAVE de Park Chan-wook

2018

UN GRAND VOYAGE VERS LA NUIT de Bi Gan

2016

FINDING MR RIGHT 2 de Xue Xiao Lu

2015

A TALE OF THREE CITIES de Mabel Cheung

MONSTER HUNT de Raman Hui

2014

THE GOLDEN ERA de Ann Hui

FINDING MR RIGHT de Xue Xiao Lu

2013

SPEED ANGELS de Jingle Ma

2011

SWORDSMEN de Peter Chan

MAN CHOO de Tae Yong Kim

2007

LUST, CAUTION de Ang Lee



Hae-joon | un inspecteur de police courtois et lisse

*“Ce n’est pas parce que je suis en planque que je n’arrive pas à dormir.
Je suis en planque parce que je n’arrive pas à dormir.”*

Toujours fier et loyal, Hae-joon est si compétent qu’il devient le plus jeune policier à être promu au rang d’inspecteur. Il est toujours tiré à quatre épingles, il est soucieux de son apparence, et il est d’une nature bienveillante et courtoise. Mais surtout, il se consacre corps et âme à arrêter les criminels. Il enregistre tous les détails des scènes de crime sur sa montre connectée, et accepte volontiers de travailler de nuit en raison de son insomnie. C’est lui que Seo-rae, aucunement ébranlée par la mort de son mari, aborde avec audace en lui manifestant un vif intérêt.

PARK Hae-il

Capable de passer d’un registre à l’autre, Park Hae-il s’est illustré aussi bien dans des reconstitutions historiques, des films d’action et des drames. Célèbre pour ses prestations dans MEMORIES OF MURDER, THE HOST et THE FORTRESS, il incarne ici un policier pour la première fois de sa carrière. Sous les traits du très courtois Hae-joon, Park Hae-il campe un personnage qui se démarque réellement des codes habituels du polar. Exprimant à la fois les soupçons d’un enquêteur de police et l’attraction physique propre à un être humain, l’acteur joue de manière magistrale les subtils changements qui se manifestent chez Hae-joon. « Hae-joon est un être extrêmement raffiné, soigné et bienveillant », témoigne le cinéaste. « Je n’ai pensé à aucun autre acteur pour ce rôle, si bien que, d’une certaine manière, le scénario a été quasiment taillé sur mesure pour Park Hae-il ».

« Tout en cherchant à faire avancer l’action avec le personnage de Seo-rae, je me suis demandé comment élaborer les gestes les plus infimes jusqu’aux émotions les plus spectaculaires », indique Park Hae-il. « C’est à ce jour mon plus grand défi en tant qu’acteur ». Le comédien a su exprimer à merveille le charme, simple et délicat, du personnage, tout comme les émotions complexes, puis le trouble, qui naissent en lui au fil du temps.

Filmographie

2022	DECISION TO LEAVE de Park Chan-wook	WHISTLE BLOWER de Yim Soon-rye	2007	PARADISE MURDERED de Kim Han-min.	
2019	THE KING’S LETTERS de Jo Chul-hyun	GYEONG-JU de Zhang Lu	2006	THE HOST de Bong Joon-ho	
2018	ODE TO THE GOOSE de Zhang Lu	2013	BOOMERANG FAMILY de Song Hae-sung	2005	THE BOY WHO WENT TO HEAVEN de Yoon Tae-yong
2017	THE FORTRESS de Hwang Dong-hyuk	2012	A MUSE de Jung Ji-woo	2004	RULES OF DATING de Han Jae-rim.
2016	THE LAST PRINCESS de Hur Jin-ho	2011	WAR OF THE ARROWS de Han-min Kim	2003	MY MOTHER, THE MERMAID de Park Heung-sik
2015	LOVE AND... de Zhang Lu	2010	END OF ANIMAL de Jo Sung-Hee	2002	MEMORIES OF MURDER de Bong Joon-ho
2014	MY DICTATOR de Lee Hae-jun	2009	HEARTBEAT de Yoon Jae-geun	2001	JEALOUSY IS MY MIDDLE NAME de Park Chan-ok
		2008	MOSS de Woo-Suk Kang	2000	SCENT OF LOVE de Lee Jeong-wook
		2007	A MILLION de Cho Min-ho		
		2006	MODERN BOY de Jung Ji-Woo		

I N T E R V I E W

LES ACTEURS

Actrice **TANG Wei**

“Seo-rae reste calme en toutes circonstances, même face au danger. La plupart des réactions et des décisions de Seo-rae surprendront le spectateur. C’est aussi une jeune femme solide. Dans toutes les situations, elle va de l’avant, sans se laisser d’autres possibilités. C’est un personnage très séduisant, et DECISION TO LEAVE est le genre de film que je voulais tourner depuis longtemps. Les acteurs rêvent de recevoir des scénarios comme celui-ci. J’ai envie de révéler au spectateur une autre facette de moi grâce à ce film.”

Acteur **PARK Hae-il**

“Comment faire pour m’adapter à la tonalité du cinéma de Park Chan-wook ? Quand on m’a proposé le rôle, c’est la question que je me suis posé avec un peu d’inquiétude, mais la lecture du scénario a piqué ma curiosité. J’ai le sentiment que plutôt que de se creuser la tête pour trouver une interprétation à ce film, on peut se contenter de prendre du plaisir à voir les images pour ce qu’elles sont. Lorsqu’on y repense, après la projection, on a le cœur serré, mais il y a aussi l’humour noir emblématique du réalisateur. Ce film n’aurait pu être fait par aucun autre cinéaste, et pour moi, c’était une occasion extraordinaire de pouvoir y participer.”

LES COLLABORATEURS DE CRÉATION

Scénariste **CHUNG Seo-kyung**

“Je crois que, dans DECISION TO LEAVE, la dimension émotionnelle est centrale. L’identité du coupable est moins importante que la question de savoir si tel personnage aime, ou pas, tel autre. Face à de nouvelles preuves ou à de nouveaux témoignages, il ne s’agit pas tant de savoir si ceux-ci prouvent la culpabilité d’un suspect, mais s’ils expriment le fait que tel personnage pense à tel autre. Étant donné que le message du film est subtil, j’espère que le spectateur se laissera happer par DECISION TO LEAVE, tout comme Hae-joon se laisse envahir par l’amour de Seo-rae. Cela me fait penser au sable qui s’imprègne de l’eau de mer lorsque les vagues le submergent.”

Directeur de la photographie **KIM Ji-yong**

“Par rapport aux autres films auxquels j’ai collaboré, on a consacré pas mal de temps au storyboard pour DECISION TO LEAVE. Pendant un mois, j’ai travaillé avec Park Chan-wook pour qu’il me fasse part de sa vision du film et que nous échangions des idées. Étant donné qu’il s’agit d’une histoire d’amour, on a cherché, avec la lumière, à mettre en valeur le charme des acteurs. Il y a plusieurs plans qui, sur le plan technique, ne sont pas classiques et, sur le plan physique, impossibles, mais j’ai trouvé que c’était passionnant parce que ce dispositif offre une sorte de point de vue omniscient qui observe les deux personnages. C’était un vrai plaisir de travailler avec Park Chan-wook et notre collaboration a eu un effet positif sur moi. J’espère sincèrement que les spectateurs découvriront le film sur un grand écran”

Chef décorateur **RYU Seong-hie**

“C’était mon premier film depuis MADEMOISELLE, si bien que j’avais hâte de m’atteler au projet. Comme la montagne et la mer sont des lieux géographiques majeurs dans le film, j’ai réfléchi au meilleur moyen de les intégrer. La dimension émotionnelle est beaucoup plus présente dans ce film que dans l’œuvre antérieure de Park Chan-wook, mais j’ai cherché un élément tangible à mettre en valeur. J’ai eu l’idée des ‘longueurs d’onde’, qui est liée à la montagne et à la mer, mais qui exprime aussi, de manière subtile, la relation entre les deux protagonistes. J’ai dissimulé des motifs émotionnels ici et là dans le film, et le spectateur pourra s’amuser à les retrouver.”

Compositeur **CHO Young-wuk**

“J’ai longuement discuté avec Park Chan-wook pour savoir quelle orientation il voulait donner à la musique. Il préférerait une musique qui exprime l’atmosphère entre les deux personnages plutôt qu’elle ne souligne les rebondissements de l’intrigue. Par conséquent, au lieu de réunir une grande formation orchestrale, j’ai composé une musique faisant appel aux bois, aux solos à cordes et aux percussions sans ostentation. Loin de chercher à exprimer l’intimité des émotions des personnages, je me suis attaché à l’étrangeté de la situation.”

Chef-costumier **KWAK Jung-ae**

“Les costumes de Seo-rae sont censé exprimer sa personnalité. Il en va de même avec les costumes de Hae-joon ! J’avais cette idée en tête en analysant le scénario. S’agissant de Seo-rae, Park Chan-wook voulait qu’on la représente comme un caméléon et qu’on conserve une réelle ambigüité à son égard – on ne sait pas ce qu’elle pense vraiment, ni quelles sont ses intentions. Pour Hae-joon, il voulait que son style soit celui d’un gentleman traditionnel, mais aussi d’un policier compétent. Je travaille avec Park Chan-wook depuis très longtemps, mais je me demande vraiment s’il existe d’autres cinéastes qui font une telle confiance à leurs collaborateurs. C’est ce qui, à mon avis, m’a poussé à être un peu plus audacieux.”

Chef-coiffeuse et maquilleuse **SONG Jong-hee**

“Pour qu’elle dégage un vrai mystère, on a fait en sorte que le style de Seo-rae soit aussi pur que possible. Quant à Hae-joon, on l’a conçu comme un personnage qui aime l’inconnu et la pureté. Sur le plateau, on a beaucoup travaillé le maquillage avec les acteurs pour que leurs visages puissent exprimer la moindre des émotions. Comme toujours, le réalisateur s’est attaché à ce que ses rapports avec les comédiens et l’équipe technique soient aussi fluides que possible. J’ai beaucoup appris en le voyant faire preuve d’une patience et d’une précision à toute épreuve, même dans des situations où nous étions dans l’urgence.”



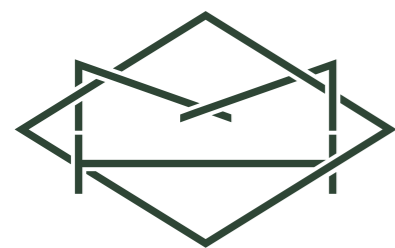
Créée en 1995, CJ ENM s'est imposée comme la première société de production de Corée. Elle est à la tête du catalogue de films coréens le plus important du pays, avec 500 films et de nouveaux titres qui l'enrichissent chaque année.

S'engageant dans la distribution dès 1996, CJ ENM a vu ses efforts récompensés en 2000, année où *JOINT SECURITY AREA* est devenu le film le plus lucratif de l'histoire de la Corée. Grâce à ce titre, CJ ENM a débuté une nouvelle ère en Corée et continue à être leader du marché. CJ a ainsi produit de nombreux films plébiscités par la critique et le public, en Corée et à l'international, comme *MUSA: THE WARRIOR* (2001); *MEMORIES OF MURDER* (2003); *LADY VENGEANCE* et *TYPHOON* (2005); *JE SUIS UN CYBORG* (2006); *SECRET SUNSHINE* (2007); *THE DIVINE WEAPON* et *LE BON, LA BRUTE ET LE CINGLÉ* (2008), *MOTHER* et *THIRST – CECI EST MON SANG* (2009); *THE UNJUST* et *THE MAN FROM NOWHERE* (2010); *SUNNY, SILENCED* et *PUNCH* (2011); *DERANGED, A WEREWOLF BOY, THE TOWER* et *MASQUERADE* (2012); *THE AGENT* et *SNOWPIERCER, LE TRANSPERCENEIGE* (2013); *MISS GRANNY, ROARING CURRENTS* et *ODE TO MY FATHER* (2014); *VETERAN* (2015); *MADemoiselle* (2016); *BATTLESHIP ISLAND* et *1987: WHEN THE DAY COMES* (2017); *THE SPY GONE NORTH* (2018) et *PARASITE* (2019).

En 2013, CJ ENM s'est imposé sur la scène internationale grâce à *SNOWPIERCER, LE TRANSPERCENEIGE* qui sort dans un nombre de pays encore inégalé. Sa première collaboration avec la Chine, *A WEDDING INVITATION* (2013), dépasse les 31 millions de dollars de recettes sur le territoire chinois. En 2014, la grande fresque navale *ROARING CURRENTS* bat un record en Corée en totalisant 17,5 millions d'entrées, puis en 2019, la comédie d'action *EXTREME JOB* s'impose comme le film coréen le plus lucratif de tous les temps avec plus de 16,2 millions d'entrées. La même année, *PARASITE* du grand cinéaste Bong Joon-ho est le tout premier film coréen à remporter la Palme d'Or au 72ème festival de Cannes. Le film décroche quelque 200 prix à travers le monde, dont l'Oscar du meilleur film et trois autres statuettes.

En 2022, CJ ENM présente *DECISION TO LEAVE* de Park Chan-wook et *BROKER* de Kore-eda Hirokazu en compétition officielle au 75ème festival de Cannes.

Dès ses débuts en 1995, CJ ENM avait des ambitions internationales en s'associant à DreamWorks SKG, société de Steven Spielberg, Jeffrey Katzenberg et David Geffen encore balbutiante. Après *LE PACIFICATEUR* (1997), toute première production DreamWorks, CJ ENM a distribué les titres du studio américain et d'autres films étrangers en Corée jusqu'en 2017. Grâce à ses compétences en marketing, CJ ENM a distribué les titres de Paramount, studio auquel elle s'associe de 2006 à début 2015. Désormais leader sur le marché coréen, CJ ENM s'est imposé en Asie, en Europe et aux États-Unis en produisant, finançant et distribuant des œuvres réalisées sur ces différents territoires. C'est ainsi que l'entreprise s'est développée à l'international en créant des filiales de distribution dans plusieurs pays comme le Vietnam, l'Indonésie et la Turquie. CJ ENM noue également des partenariats dans plusieurs régions du monde et s'efforce de mettre en chantier des coproductions de qualité. Suite au succès de la première coproduction entre la Corée et le Vietnam, *LET HOI DECIDE* (2014), CJ ENM a produit six des 15 films vietnamiens les plus lucratifs de tous les temps, comme *GO-GO SISTERS* et *MY MR. WIFE* (2018). La société a connu d'autres grands succès comme, en Indonésie, *IMPETIGORE*, *DREADOUT* (2019), et *SATAN'S SLAVES* (2017), sixième plus grand succès indonésien de tous les temps, et *CLASSIC AGAIN* (2020) et *SUDDENLY 20* (2016) en Thaïlande. Cette solide expérience en matière internationale encourage la structure à poursuivre ses coproductions à travers le monde. Aux États-Unis, CJ ENM a monté une nouvelle société spécialisée dans les films de genre, 413 Pictures, et notamment les thrillers et les films d'horreur surnaturels. Grâce à ses nombreux projets, la structure s'impose incontestablement sur la scène internationale.spot in the global film industry.



MOHO FILM

Créée en 2002 par le réalisateur Park Chan-wook, Moho Film est une société de production spécialisée dans le cinéma d'auteur. Outre les films primés de Park Chan-wook, comme *LADY VENGEANCE* (2005), *THIRST – CECI EST MON SANG* (2009) et *MADemoiselle* (2016), la structure a produit *SNOWPIERCER, LE TRANSPERCENEIGE* (2013), film plébiscité de Bong Joon-ho en langue anglaise, et *CRUSH AND BLUSH* (2008), premier long métrage primé de Lee Kyoung-mi. Moho Film a également produit plusieurs œuvres de PARKing CHANce (fruit d'une collaboration entre Park Chan-wook et son frère Park Chan-kyong), comme *NIGHT FISHING* (2011), court métrage entièrement tourné avec des iPhones, lauréat de l'Ours d'Or à Berlin. Moho Film a encore produit *DAY TRIP*, *BELIEVE IT OR NOT*, *LIFE IS BUT A DREAM*, etc.

C R É D I T S

CJ ENM Co., Ltd. PRÉSENTE
UNE PRODUCTION MOHO FILM

UN FILM DE PARK CHAN-WOOK “*DECISION TO LEAVE*”

AVEC	TANG WEI PARK HAE-IL
PRODUCTEUR EXÉCUTIF	MIKY LEE
COPRODUCTEUR EXÉCUTIF	KANG HO-SUNG
RESPONSABLE FINANCEMENT	SI YEON-JAE
CORESPONSABLE FINANCEMENT	KWON MIN-SUNG
IMAGE	KIM JI-YONG [C.G.K]
DÉCORS	RYU SEONG-HIE
MONTAGE	KIM SANG-BUM
MUSIQUE	CHO YOUNG-WUK
COSTUMES	KWAK JUNG-AE
COIFFURE/MAQUILLAGE	SONG JONG-HEE [MIMOS]
ÉCLAIRAGISTE	SHIN SANG-YEUL
MIXAGE SON	JUNG GUN [K.P.A]
INGÉNIEUR DU SON	KIM SUK-WON
EFFETS VISUELS	LEE JEON-HYOUNG [4th CREATIVE PARTY]
CO-PRODUCTEURS	KO DAE-SEOK
	BACK JISUN
PRODUIT PAR	PARK CHAN-WOOK
ÉCRIT PAR	CHUNG SEO-KYUNG PARK CHAN-WOOK
RÉALISÉ PAR	PARK CHAN-WOOK